

помогает развить у обучаемого навыки аудирования и понимания аутентичного аудитивного материала, навыки письма и критического мышления, а также навыки индукции и дедукции.

Используя различные каналы поступления информации, такие как слуховое, зрительное, моторное восприятие, обучаемый лучше запоминает информацию, термины.

Е. Н. Радецкий

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФРАГМЕНТОВ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ФИЛЬМОВ КАК СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ ГОТОВНОСТИ СЛУШАТЕЛЕЙ К ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Использование аутентичных художественных фильмов на занятиях получило широкое распространение в современной практике обучения взрослых иностранному языку. По сравнению с учебным фильмом художественный фильм обладает целым рядом преимуществ, среди которых можно перечислить следующие: ситуации общения персонажей в художественном фильме максимально приближены к реальным; речь и действия персонажей носят более естественный характер; художественные фильмы представлены большим разнообразием жанров; художественный фильм обладает высоким лингводидактическим потенциалом, так как позволяет познакомить слушателей с особенностями различных регистров общения (формального, неформального), выразительных средств на фонетическом уровне, стилистических приемов, грамматических моделей и их реализации в языке, коммуникативных актов и т.п.; художественный фильм, как никакой другой вид аудиовизуальной наглядности, выступает мощным мотивирующим фактором при изучении иностранного языка, поскольку в сознании многих слушателей способность смотреть и понимать фильмы в оригинале является показателем самого высокого уровня владения иностранным языком.

Однако в условиях современного образовательного процесса не представляется возможным и целесообразным осуществлять просмотр полнометражных художественных фильмов на занятиях по иностранному языку. Время проведения занятий, их продолжительность, особенности психофизического состояния слушателей, которые приходят на занятия после работы, – все это делает просмотр всего фильма на занятиях затруднительным. Именно поэтому, с нашей точки зрения, наиболее оптимальным и продуктивным является просмотр отдельных фрагментов художественных фильмов.

Использование фрагментов и отдельных эпизодов из фильмов на занятии по иностранному языку предоставляет преподавателю большую свободу действий, а именно: преподаватель может варьировать продолжительность фрагмента, исходя из цели и задач занятия, а также доступного времени; фрагмент фильма обладает большей гибкостью и может быть использован преподавателем на любом этапе занятия: в начале для разминки, в середине для иллюстрации определенного лексико-грамматического явления, в конце для закрепления материала или подведения итогов; один и тот же фрагмент с разными установками и заданиями можно использовать на разных уровнях

изучения иностранного языка; фрагмент фильма не требует от преподавателя такого большого объема подготовки, как целый фильм; просмотр фрагмента, в отличие от полнометражного фильма, позволяет заинтриговать слушателей и побудить их к просмотру всего произведения самостоятельно в более комфортных для них условиях.

Фрагменты фильмов выполняют разные функции: они выступают первоисточником известных цитат, событий и т.п.; фрагменты могут служить стимулом к обсуждению насущных проблем, проведению дискуссий и дебатов; они могут быть использованы в качестве иллюстрации различных языковых явлений; их можно использовать для совершенствования лексико-грамматических навыков и развития умений иноязычного общения слушателей; фрагменты фильмов наглядно демонстрируют примеры различных ситуаций общения и коммуникативных актов.

Существует большое количество приемов работы и заданий с фрагментами художественных фильмов. Среди них следующие: просмотр без звука; прослушивание аудиодорожки без видеоряда; стоп-кадр; просмотр начала фрагмента с установкой на прогнозирование его финала; просмотр финала фрагмента с установкой на прогнозирование начала; просмотр отдельных фрагментов в неправильном порядке с установкой на восстановление последовательности; заполнение пропусков в речи персонажей; анализ языковых явлений и стилистических приемов (например, употребление артиклей, сослагательного наклонения и т.д.); озвучивание речи персонажей; анализ особенностей межкультурного общения и т.п.

В качестве примера приведем фрагмент из фильма «Bridget Jones's Baby», где между главными персонажами завязывается следующий диалог.

- *Hello.*
- *Hello.*
- *How are you?*
- *Very well, thanks. How are you?*
- *I'm fine.*
- *So am I. Well, good-bye.*
- *Good-bye.*

Как видно из достаточно простых реплик персонажей, данный фрагмент можно использовать уже на самом начальном этапе изучения английского языка. Наиболее целесообразным заданием на данном этапе представляется озвучивание реплик одного из персонажей, а затем озвучивание всего диалога слушателями. На более высоких уровнях изучения английского языка данный фрагмент можно сопровождать более сложными установками и заданиями.

1. Посмотрите фрагмент и попробуйте догадаться, о чем говорят персонажи.
2. Как вы думаете, где находятся действующие персонажи фильма?
3. Почему персонажи чувствуют себя неловко? Как это выражается в их речи?
4. Что они могли бы сделать, чтобы избежать этого неловкого положения?

5. Какие темы в разговоре они могли бы затронуть, чтобы не чувствовать себя неловко?

Весьма значимым является также и тот факт, что фрагменты фильмов позволяют преподавателю разработать задания, направленные на отработку и совершенствование лексико-грамматических навыков слушателей. Огромную помощь в данном плане могут оказать различные интернет-ресурсы с уже готовыми заданиями к фрагментам фильмов, например, блог www.moviesegmentstoassessgrammargoaals.blogspot.com, YouTube канал «Movie English» и т.п.

Фрагменты художественных фильмов могут быть также использованы на занятиях по иностранному языку как средство формирования социокультурной компетенции. Просмотр некоторых эпизодов из таких фильмов, как «Mr. Baseball» и «Outsourced», позволяет выявить специфические характеристики межкультурного общения в разных странах.

Таким образом, использование фрагментов аутентичных художественных фильмов на занятиях по иностранному языку является одним из наиболее эффективных средств формирования готовности взрослых слушателей к осуществлению профессиональной межкультурной коммуникации.

Г. А. Счисленок

К ВОПРОСУ О КОНТРОЛЕ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ ВЗРОСЛЫХ (из опыта работы на кафедре интенсивного обучения иностранным языкам № 1)

Одним из компонентов организации обучения взрослых является контроль качества знаний, умений и навыков обучающихся, т.е. определение уровня владения иностранным языком за период реализации кафедрой образовательной программы. Правильно организованный контроль позволяет получить достоверную информацию о результатах учебной работы, об эффективности приемов и методов обучения, о качестве используемых учебных материалов, а также позволяет определить недочеты с тем, чтобы вовремя внести необходимые изменения в программу обучения.

Самая широко используемая форма контроля в учебном процессе на факультете иностранных языков для руководящих работников и специалистов – тестирование. Тесты дают возможность проконтролировать большой объем материала за короткое время, при этом все испытуемые находятся в равных условиях, что особенно важно для взрослых обучающихся.

В зависимости от цели тесты подразделяются на несколько видов. Так, обучение на факультете начинается с *входного* теста, основной функцией которого является определение остаточных, стартовых знаний с целью формирования однородных групп. Вступительное тестирование организовано в два этапа: 1-й – лексико-грамматический тест, выполняемый онлайн; 2-й – устное собеседование. Мы считаем, что входной лексико-грамматический тест, выполняемый самостоятельно, дает приблизительную оценку